ПЕРЕВОД БАСНИ КРЫЛОВА И.А. «КВАРТЕТ». ПОПЫТКА ПЕРЕВОДА НА НА АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

ГИПОТЕЗА:

смогу расширить и усовершенствовать свои речевые умения по английскому языку, если переведу и перескажу, например, басню.

ЦЕЛЬ:

расширить и усовершенствовать речевые умения по предмету «английский язык» с помощью перевода и пересказа басни И.А. Крылова «Квартет».

ЗАДАЧИ:

1. *изучить словари и выбрать наиболее подходящий из них для перевода текста с русского языка на английский;*

1. *перевести басню с помощью выбранного словаря на английский язык;*

1. *выучить и рассказать басню на английском языке своим одноклассникам;*

1. *оформить брошюру с переводом басни и иллюстрациями.*

Иван Андреевич Крылов

Басня «Квартет»

ТРУДНОСТИ:

- некоторые слова имеют несколько значений и сложно подобрать нужное слово для басни;
- некоторые слова было трудно произнести и запомнить.

ПОМОГЛИ

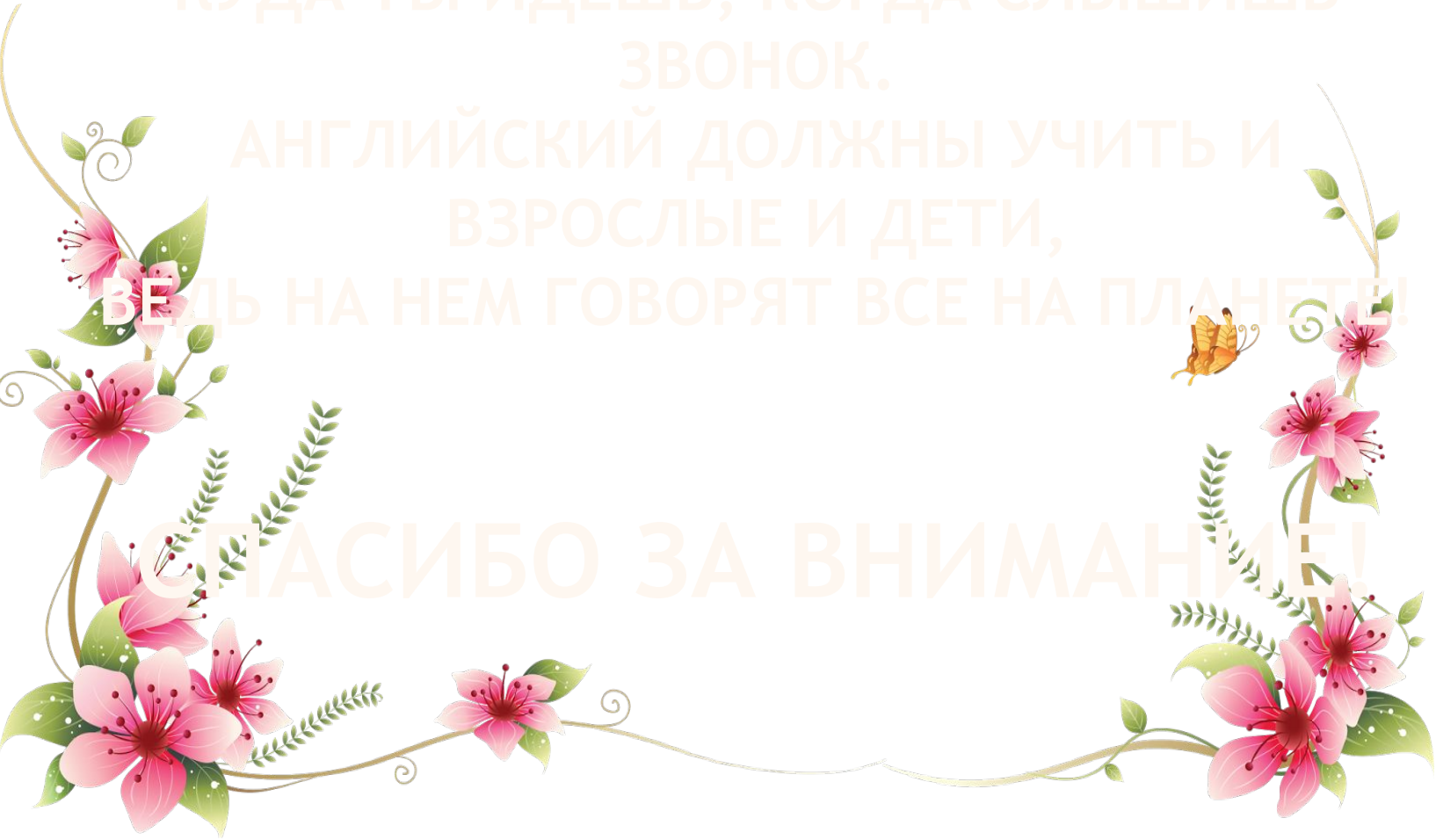
потренировать произношение английских слов и память;

осознать, что в английском языке свои правила произношения и грамматики, которые нельзя нарушать.

ВЫВОДЫ:

- подтвердила гипотезу, благодаря работе со словарями и заучиванию новых слов обогатила словарный запас;
- составила свой словарик к басне «Квартет»;
- поняла, что не всеми словарями удобно пользоваться;
- научилась пользоваться электронным переводчиком;
- убедилась, что не так-то просто быть переводчиком, столкнулась с трудностями, преодолеть которые мне помогли взрослые.

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК - НЕ ПРОСТО УРОК,
КУДА ТЫ ИДЕШЬ, КОГДА СЛЫШИШЬ
ЗВОНОК.
АНГЛИЙСКИЙ ДОЛЖНЫ УЧИТЬ И
ВЗРОСЛЫЕ И ДЕТИ,
ВЕДЬ НА НЕМ ГОВОРЯТ ВСЕ НА ПЛАНЕТЕ!



СПАСИБО ЗА ВНИМАНИЕ!